

Véhicule pour transports mixtes	Marque O P E L	Kadett Caravan Modèle 3422./3922. *)	Fiche d'homologation n° CH 1611 02
MOYENS D'IDENTIFICATION "Kadett" ou "Kadett L Super" sur porte arrière.- "Kadett" ou "Kadett L" devant les portes			
"B 3422." ou "B 3922." et "CH 1611 02" sur plaquette du constructeur, à droite à côté "B 34" ou "B 39" en préfixe du No de châssis fermeture capot (*)			
Numéro du châssis frappé: à droite en haut sur l'intérieur de l'aile et sur plaquette			
Signe d'identification du moteur frappé "11 S" à gauche sur bloc-moteur			
Constructeur Adam OPEL AG, Rüsselsheim (D) Importateur General Motors Suisse SA, Bienne			
CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement arrière		MOTEUR Genre en ligne Temps 4	
Direction à gauche Assistance		Marque OPEL Carbur. B	
Frein de service hydr. 1-circuit, AV= à disques/AR= à exp. interne		Type 11 S	
Frein auxiliaire Ralentisseur		Position avant Nombre cyl. 4	
Frein stationn. mec. à exp. int., r. AR Frein pr. rem.		Alésage 75 Course 61	
Transmission mec. toute synchronisée *) Nombre vit. 4 *)		Cylindr. 1078 cm <sup>3</sup> CV-Impôt 5,49	
Blocage differ. Crochet rem. Vitesse max. 147 km/h		CV-puiss. 55 (DIN) à 5400 t/m	
CARROSSERIE Forme limousine Nombre portes 2 + 1 AR		Refroidissement eau	
Toit ouvert		Bruit 76 dB (B) à 5400 t/m	
Nombre de places : Total 5 ; AV 2 ; milieu ; AR 3 ; Places debout		Amortissement bruit 1 pot	
DIMENSIONS Voie AV 1250 AR 1274 Diam. braquage G 9,40 DR 9,35		POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL	
Empattement 2416 ( / / / )		A vide 385 425 810	
Longueur 4177 1010/1573		Charge utile 65 335 400	
Largeur 1573 1022/1246		Poids total 450 760 1210	
Hauteur 1395 823		Garantie fabr. 500 790 1210	
Porte à faux AV AR 1075 850		Dimens. pneus 155 x 13 6 Ply	
lat.		Charge p. essieu 850 850	
		de l'ensemble	
		Poids max. remorquable kg	

EQUIPEMENTEquipement électrique 12 VFeux de route 2/ BOSCH Avertisseur optique ouiFeux de croisement 2/Bilux. asy. Feux de position 2/ds. phares

Feux de gabarit \_\_\_\_\_ Feux de brouillard \_\_\_\_\_

Avertisseur 1/ électrique (1-ton) Niv. sonore 98 dB/B)Essuie-glace 2/ électriques Lave-glace ouiFeux arrières 2/ +) Catadioptr. 2 comb.av.f.ARFeux stop 2/ sous feux AR Feux de recul \_\_\_\_\_Eclair. plaque contr. 3/ Plaque forme trapez. / oblongueRétroviseur 2/ intér. + extér. gauche Indic. vitesse km/hIndic. direction clign. 4/ avec lampe-témoinAV orange latér. \_\_\_\_\_ AR orange

Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail \_\_\_\_\_

Feux complémentaires : \_\_\_\_\_

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATIONGenre du véhicule Vhc. pr. transp. mixtesMarque & type OPEL Kadett CaravanModèle ..... \*)Homologation n° CH 1611 02Forme de la carr. limousine

Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule)

Places ass. : Total 5 (2 avant)Poids à vide 810 Carburant BCharge utile 400 CV 5,49Cylindrée 1078 cm<sup>3</sup>Poids total 1210 Poids de

l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :\*) Identifications : ce bordereau-type est valable à partir du No du châssis391'234'168

En modification du bordereau-type n° 5203-B: suspension de l'essieu arrière par ressorts hélicoïdaux

Modèles : 34226 = 4-vitesses, toute synchronisée, levier central

34225 = boîte automatique, 3-vitesses, levier c.v. sur console

39226 = 4-vitesses, toute synchronisée, levier central "L" } modèles

39225 = boîte automatique, 3-vitesses, levier c.v.s. console "L" } plus

soignés

+) Entre clignoteurs et feux stop.

Cette carte remplace CH 1611 02 du 6.10.67

Ajonction de modèles complémentaires

Lieu et date de l'expertise

Berne, 6.10.67(17.4.69)(16.11.72)

La commission d'expertise

Véhicule pour  
transports mixtesMarque  
O P E LKadett Caravan  
Modèle 3422./3922. \*)Fiche d'homologation n°  
CH 1611 02

MOYENS D'IDENTIFICATION "Kadett" ou "Kadett L Super" sur porte arrière. - "Kadett" ou "Kadett L" devant les portes  
 "B 3422." ou "B 3922." et "CH 1611 02" sur plaquette du constructeur. à droite à côté,  
 "B 34" ou "B 39" en préfixe du No de châssis fermeture capot (\*)

Numéro du châssis frappé à droite en haut sur l'intérieur de l'aile et sur plaquette

Signe d'identification du moteur frappé "11 S" à gauche sur bloc-moteur

Constructeur Adam OPEL AG, Rüsselsheim (D) importateur General Motors Suisse SA, Bienne

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement arrière  
 Direction à gauche Assistance  
 Frein de service hydr., 1-circuit, AV= à disques/AR= à exp. interne  
 Frein auxiliaire Ralentisseur  
 Frein stationn. mec. à exp. int., r. AR Frein pr. rem.  
 Transmission mec. toute synchronisée \*) Nombre vit. 4 \*)  
 Blocage differ. Crochet rem. Vitesse max. 147 km/h

MOTEUR Genre en ligne Temps 4  
 Marque OPEL Carbur. B  
 Type 11 S  
 Position avant Nombre cyl. 4  
 Alésage 75 Course 61  
 Cylindr. 1078 cm<sup>3</sup> CV-impot 5,49  
 CV-puiss. 55 (DIN) à 5400 t/m  
 Refroidissement eau  
 Bruit 76 dB (B) à 5400 t/m  
 Amortissement bruit 1 pot

CARROSSERIE Forme limousine Nombre portes 2 + 1 AR  
 Toit ouvert  
 Nombre de places : Total 5 ; AV 2 ; milieu ; AR 3 ; Places debout

DIMENSIONS	Voie	
	AV	AR
Diam. braquage	G 9,40	DR 9,35
Empattement	2416	
	Dimensions ext.	Dimensions int.
Longueur	4177	1010/1573
Largeur	1573	1022/1246
Hauteur	1395	823
Porte à faux	AV	
	AR	1075
lat.		850

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	385		425	810
Charge utile	65		335	400
Poids total	450		760	1210
Garantie fabr.	500		790	1210
Dimens. pneus	155 x 13	6	Ply	
Charge p. essieu	850		850	
Poids maxi remorquable	de l'ensemble			kg

## EQUIPEMENT

Equipelement électrique 12 V

Feux de route 2/ BOSCH Avertisseur optique oui  
 Feux de croisement 2/Bilux. asy. Feux de position 2/ds.phares  
 Feux de gabarit \_\_\_\_\_ Feux de brouillard \_\_\_\_\_  
 Avertisseur 1/ électrique (1-ton) Niv. sonore 98 dB/B)  
 Essuie-glace 2/ électriques Lave-glace oui  
 Feux arrières 2/ +) Catadioptrés 2 comb.av.f.AR  
 Feux stop 2/ sous feux AR Feux de recul \_\_\_\_\_  
 Eclair. plaque contr. 3/ Plaque forme-haute/oblongue \_\_\_\_\_  
 Rétroviseur 2/intér. + extér.gauche Indic. vitesse km/h  
 Indic. direction clign. 4/ avec lampe-témoin  
 AV orange latér. \_\_\_\_\_ AR orange  
 Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail \_\_\_\_\_  
 Feux complémentaires : \_\_\_\_\_

## INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Vhc.pr.transp.mixtes  
 Marque & type OPEL Kadett Caravan  
Modèle ..... \*)  
 Homologation n° CH 1611 02  
 Forme de la carr. limousine  
 Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_  
 Places ass. : Total 5 (2 avant)  
 Poids à vide 810 Carburant B  
CV 5,49  
 Charge utile 400 Cylindrée 1078 cm<sup>3</sup>  
 Poids total 1210 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

## REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

\* ) Identifications : ce bordereau-type est valable à partir du No du châssis  
3911234168

En modification du bordereau-type n° 5203-B: suspension de l'essieu arrière par  
 ressorts hélicoïdaux

Modèles : 34226 = 4-vitesses, toute synchronisée, levier central  
 34225 = boîte automatique, 3-vitesses, levier c.v. sur console  
 39226 = 4-vitesses, toute synchronisée, levier central "L" ) modèles  
 39225 = boîte automatique, 3-vitesses, levier c.v.s.console "L" ) plus .....  
 soignés

+ ) Entre clignoteurs et feux stop.

Cette carte remplace CH 1611 02 du 6.10.67  
Adjonction de modèles complémentaires

Lieu et date de l'expertise

Berne, 6.10.67

(17.4.69)

La commission d'expertise

Genre du véhicule <b>pr. transp. mixtes</b>	Marque <b>O P E L</b>	*) Type modèle <b>KADETT Caravan "L"-39226</b>	Fiche d'homologation n° <b>CH 1611 02</b>
--	--------------------------	---	--

**MOYENS D'IDENTIFICATION** "Kadett" de chaque côté devant portes avant & "Super" sur porte AR

"Mod. 39226 + CH 1611 02" sur plaquette du constructeur à l'avant en haut sous capot moteur. - "11 S" = type du moteur

Numéro du châssis frappé à droite en haut sur l'intérieur de l'aile et sur plaquette

Signe d'identification du moteur frappé à gauche sur bloc-moteur

Constructeur **Adam OPEL AG, Rüsselsheim (D)** Importateur **General Motors Suisse SA, Bienne**

<b>CHASSIS</b> Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entraînement <u>arrière</u> Direction <u>à gauche</u> Assistance _____ Frein de service <u>hydraul. 1-circuit AV=à disques/AR= exp.interne</u> Frein auxiliaire _____ Ralentisseur _____ Frein stationn. <u>méc. exp. int. r. AR</u> Frein pr. rem. _____ Transmission <u>méc. toute synchronisée</u> Nombre vit. <u>4</u> Blocage differ. _____ Crochet rem. _____ Vitesse max. <u>147</u> km/h	<b>MOTEUR</b> Genre <u>en ligne</u> Temps <u>4</u> Marque <u>OPEL</u> Carbur. <u>ess.</u> Type <u>11 S</u> Position <u>avant</u> Nombre cyl. <u>4</u> Alésage <u>75</u> Course <u>61</u> Cylindr. <u>1078</u> cm <sup>3</sup> CV-Impôt <u>5.49</u> CV-puiss. <u>55</u> (DIN) à <u>5400</u> t/m Refroidissement <u>eau</u> Bruit <u>76</u> dB (B) à <u>5400</u> t/m Amortissement bruit <u>1 pot</u>
<b>CARROSSERIE</b> Forme <u>limousine</u> Nombre portes <u>2+1 AR</u> Toit ouvert _____ Nombre de places : Total <u>5</u> ; AV <u>2</u> ; milieu _____ ; AR <u>3</u> ; Places debout _____	

<b>DIMENSIONS</b>	Voie	AV	AR
	Diam. braquage	G	DR
Empattement	<u>2416</u>	<u>1250</u>	<u>1274</u>
	/ ( / / )	<u>9.40</u>	<u>9.35</u>
	<b>Dimensions ext.</b>	<b>Dimensions int.</b>	
Longueur	<u>4177</u>	<u>1010/1573</u>	
Largeur	<u>1573</u>	<u>1022/1246</u>	
Hauteur	<u>1395</u>	<u>823</u>	
Porte à faux	AV		
	AR		
	lat.		
	<u>1075</u>	<u>850</u>	

<b>POIDS</b>	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>385</u>	_____	<u>425</u>	<u>810</u>
Charge utile	<u>65</u>	_____	<u>335</u>	<u>400</u>
Poids total	<u>450</u>	_____	<u>760</u>	<u>1210</u>
Garantie fabr.	<u>500</u>	_____	<u>790</u>	<u>1210</u>
Dimens. pneus	<u>155 x 13</u>		<u>6 Ply</u>	_____
Charge p. essieu	<u>850</u>	_____	<u>850</u>	_____
Poids maxi remorquable	de l'ensemble		_____	kg

**EQUIPEMENT**Equipement électrique 12 v

Feux de route 2/ BOSCH Avertisseur optique oui  
 Feux de croisement 2/ Bilux, asy. Feux de position 2 ds. phares  
 Feux de gabarit \_\_\_\_\_ Feux de brouillard \_\_\_\_\_  
 Avertisseur 1/ électrique (1-ton) Niv. sonore 98 dB/B)  
 Essuie-glace 2/ électriques Lave-glace oui  
 Feux arrières 2/ (+) Catadioptrés 2 comb. av. f. AR  
 Feux stop 2/ sous feux AR Feux de recul \_\_\_\_\_  
 Eclair. plaque contr. 3/ Plaque forme XXXX haute/oblongue  
 Rétroviseur 2/ intér. + ext. gauche Indic. vitesse km/h  
 Indic. direction clign. 4/ avec lampe-témoin  
 AV orange latér. \_\_\_\_\_ AR orange  
 Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail \_\_\_\_\_  
 Feux complémentaires : \_\_\_\_\_

**INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION**

Genre du véhicule pour transports mixtes  
 Marque & type OPEL Kadett Caravan "L"  
 Châssis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_  
 Homologation n° CH 1611 02  
 Forme de la carr. limousine  
 Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_  
 Places ass. : Total 5 (2 avant)  
 Poids à vide 810 Carburant essence  
 CV 5,49  
 Charge utile 400 Cylindrée 1078 cm<sup>3</sup>  
 Poids total 1210 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

**REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :**

\*) Identification : ce bordereau-type est valable à partir du No du châssis  
3911234168

En modification du bordereau-type n° 5203-B: Suspension de l'essieu arrière  
 par ressorts spiraux.

+) entre clignoteurs et feux stop

Lieu et date de l'expertise

La commission d'expertise

Berne, 6.10.67